

ЗБОРНИК У ЧАСТ

Гордани Вуковић

**ЛЕКСИКОЛОГИЈА
ОНОМАСТИКА
СИНТАКСА**

Уредници

Владислава Ружић
Слободан Павловић

Нови Сад, 2011

Ивана Лазић Коњик

СЕМАНТИЧКЕ И ДЕРИВАЦИОНЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ ОНОМАТОПЕЈСКИХ ГЛАГОЛА СА ЗНАЧЕЊЕМ ЧОВЕКОВОГ ПОСТОЈАЊА*

Предмет истраживања у раду су ономатопејски глаголи са значењем човековог постојања, са аспекта семантичке и деривационе анализе. Према творбеној структури, ови глаголи су изведене речи, настале од саме ономатопеје или речи којој је у основи ономатопеја. У раду се анализирају значења творбених основа, природа мотивационих ономатопеја, природа самих егзистенцијалних ситуација које су овим глаголима означене, те веза између значења звука и егзистенцијалног значења. У завршном делу рада се испитује деривациони потенцијал ономатопејских егзистенцијалних глагола и представљају њихови деривациони системи.

Кључне речи: семантичка категорија егзистенције, глаголи егзистенције, ономатопеја, ономатопејске речи, ономатопејски глаголи, семантика, деривација.

1. Уводне напомене. Настављајући истраживање семантичке категорије егзистенције и глагола са егзистенцијалним значењем као типичних језичких јединица којима се ово значење у српском језику исказује, започето у (Лазић-Коњик 2009; Лазић-Коњик 2011а; Лазић-Коњик 2011б), у овом раду пажња ће бити усмерена на анализу семантичких и деривационих карактеристика глагола са значењем човековог постојања којима је у творбеној основи ономатопеја. Ови глаголи нису бројни (има их свега неколико), али су због свог ономатопејског порекла занимљиви за анализу не само као језичка средстава изражавања егзистенцијалног значења, већ и са аспекта изучавања ономатопејских речи, које су, у досадашњим лингвистичким истраживањима у српском језику, како је примећено (Драгићевић 1998), биле занемарене.

1.1. Посматрано са творбеног аспекта, глаголи које ћemo анализирати су изведене речи, настале од саме ономатопеје или речи којој је у основи ономатопеја. Ономатопеје су речи које служе за подражавање (имитирање) звукова из природе и света који нас окружује.¹ То су језичке јединице састављене

* Рад је настao у оквиру пројекта *Лингвистичка исраживања савременог српског књижевног језика и израда Речника српскохрватског књижевног и народног језика САНУ* (бр. 178009), који у целини финансира Министарство за науку и технолошки развој Републике Србије.

¹ За језичке јединице којима се вербализује ономатопеја као лингвистички феномен имитативне гласовне симболике у употреби је термин *ономатоиди*.

од језичких средстава, – звукова фонолошког система једног језика, – па је јасно да не могу у потпуности бити идентичне природним звуковима. Необичност многих звукова, њихова сложена природа и немогућност да се језичким средствима идентично опонашају (нпр. језичка нестандардност звучног облика насталог услед кијања *аїћиха*, или *цанђер*, звук који се чује услед пада металног предмета на чврсту подлогу која одзывања), утицала је на то да ономатопеје буду на средини између звука и речи (Сок, тако, за ономатопеју често користи терминолошки израз *неоформљен узвик*). Зато се не може увек са сигурношћу тврдити којој врсти речи нека ономатопеја припада, премда се ономатопеје код нас најчешће сврставају у узвике,² док многе ономатопеје и нису регистроване као самосталне речи, већ само као коренске морфеме у другим самосталним речима.

1.2. Поред творбених, налазимо и семантичке разлоге да ономатопејске глаголе издвојимо у посебну групу и посебно их анализирати. Очигледна је способност неких ономатопеја да именују и означе одређене егзистенцијалне ситуације. Потребно је испитати које су то ономатопеје, да ли постоји нека веза међу њима, затим које су егзистенцијалне ситуације подложне ономатопеизацији и на који начин се остварује веза између значења звука и егзистенцијалног значења.

1.3. Грађа за истраживање је експертирана из *Речника српскохрватског књижевног језика* (даље: РМС); када год је то било могуће консултован је и *Речник српскохрватског књижевног и народног језика* (даље РСАНУ).³ Узети су у обзир само они глаголи, тј. њихова значења, која се према поменутим речницима могу сматрати опште распрострањеним и познатим и која нису територијално обележена. Њихов број није велик: *банући*, *нахрућићи*, *йоска-ћаћи*, *йукнући* (*шући*), *пресвиснући*, *свиснући*, *скаћаћи*, *сикнући*, *хрућићи* (*рутинићи*), *џаћаћи*. Број би био већи да су у обзир узете и дијалекатске форме, нпр. *лејухнући*, *тијехнући*, *тијеснући*, *йтискаћи*, *мрљнући*, *дернући* или жаргонске: *мандркнући*, *цикнући*, *рикнући*, *вриснући*, али су овога пута оне изостављене из анализе и наводиће се само илустративно, ради испоређења.

2. О ТВОРБЕНИМ ОСНОВАМА ОНОМАТОПЕЈСКИХ ГЛАГОЛА СА ЗНАЧЕЊЕМ ЧОВЕКОВОГ ПОСТОЈАЊА. Будући да је број глагола које анализирати мали, представићемо творбену мотивисаност сваког глагола посебно. У глаголима *банући*

² То показује лексикографска пракса у речницима РМС и РСАНУ, у којима се ономатопеје семантички дефинишу као узвици, уз стављање квалификатора *оном.* (в. нпр. у РМС: *ав*, *баћ*, *бим-бам*, *брч-брч*, *бум*, *бућ*, *бућ*, *вау*, *кврџ*), или се граматички, према врсти речи, означавају као *ув.* (в. нпр. у РМС: *буб*, *јесве*), или се обрађују са њима у оквиру исте одреднице (в. нпр. у РМС: *бу*, *ћик*); исп. и у РСАНУ. Постоји, међутим, распространено мишљење да ономатопеје треба издвојити у посебну лексичко-семантичку категорију и да се оне не могу уврстити ни у једну од постојећих врста речи. Чињеница је да се значење ономатопеја заснива на звуку и да су ономатопеје по томе, као и по другим својим карактеристикама, специфичне, те да се и семантички и функционално разликују од узвика. У прилог овој тези руски аутор А. Н. Тихонов наводи читав низ суштинских разлика између ономатопеја и узвика (в. Тихонов 1981).

³ До сада је објављено 18 томова РСАНУ (I–XVIII: *A – оџарићи (се)*).

(*бахнући*), *йукнући* (*јући*), *свиснући*, *сикнући*, *хрућићи* (*рућићи*) и *цайашћи* мотивна реч је сама ономатопеја, а у глаголима *нахрућићи*, *скайашћи*, *йоскаашћи* и *пресвиснући* глагол којему је у основи ономатопеја.

2.1. Банути. У основи глагола *банући* (*бахнући*) је прасловенски корен ономатопејског порекла *bъk-*, са варијантом *бах-* у *бахнући* (< Skok: *bacati*, *bah*).⁴ Пукнути (пути). Глагол *йукнући* (*јући*) по пореклу је такође ономатопеја „којом се имитира звук при распсрнућу” (Skok: *rući*). Свиснути. Глагол са индоевропским ономатопејским кореном **suei-* : **sui-*, којему је варијанта глагол *звиждати* (Skok: *svisnuti*). Сикнугти. У глаголу *сикнући*, иако може на први поглед изгледати да постоји префикс *c-* (чак постоји ономатопејски глагол *кикнући* „пустити из себе слаби глас, јекнути” РМС), реч је о перфективном облику имперфективног глагола *сикчашћи*, којему је у основи ономатопеја продорног, високог гласа (обично краткотрајна или у једном даху), каквим се оглашавају неке животиње (уп. *сик* и *сика* у РМС, као и Skok: *skečati*). Метафоричким преносом са животиње на човека ова ономатопеја се смешта у глагол који означава умирање. Хрупнти (рупнти). Глагол *хрућићи* (*рућићи*) настао је од ономатопеје *xra* (према Skok: *hra* (IV) „неоформљен узвик (ономатопеја) за опонашање хропње на умрђу”). Ономатопеја *xra* јавља се и са самогласником *у*; тада ономатопеја за имитацију дисања прелази у ономатопеју за имитацију буке (Skok: *hra*), која, затим, асоцијтивним повезивањем постаје основа за развој значења „изненада, најло се појавити, банути”. Цапати. *Цайашћи* је настало од ономатопеје *цай* (према РМС „увзик којим се означава или истиче нагли и неочекивани преокрет радње, хватање и сл.”; уп. и Skok: *capiti*).

2.2. Нахрупнти. Ово је префиксирани облик глагола *хрућићи*; префиксом *на-* додатно се истиче интензитет вршења радње. Скапати. Префиксална твореница од глагола *кайашћи*, чије се значење „падати, цурити кап по кап” РМС, везује за ономатопеју којом се доћарава падање капи праћено једноличним звуком.⁵ Префиксом *c-* унето је значење завршетка, краја, које се метафорички доводи у везу са крајем постојања (умирањем) (уп. Skok: *kapatit* „у префиксалним сложеницима метафоричко значење полази од упоређења ‘падати као кап, одмах, дуго, пропадати као кап у води’”). Поскапати. Префиксална твореница од глагола *скайашћи*; префиксом *йо-* уноси се сема дистрибутивности. Пресвиснути. Префиксирани облик глагола *свиснући* са истим значењем; префиксом се интензивира значење краја, нестајања.

2.3. Значење наведених глагола заснива се на звуку: *банући* (*бахнући*), *йукнући* (*јући*), *свиснући*, *сикнући*, *хрућићи* (*рућићи*), *нахрућићи*, *пресвиснући*.

⁴ Ономатопејност овог корена везује се за звук који настаје услед удараца, лупе. Ово значење, проширено на буку, галаму, вику, рефлектује се нпр. у узвику *бах* (*ба*) и именици *бах* м (в. у РМС, РСАНУ и код Скока).

⁵ Скок (Skok: *kapatit*) наводи да је *кайашћи* свесл. и праслав. глагол, али будући да постоје обличке варијанте (*крайља* за *кайља*, *квай* за *кай-*), констатује да може бити тачно мишљење да је *кайашћи* ономатопејског порекла.

свиснући, на покрету који је праћен звуком: *скайати*, *йоскайати* и на самом покрету (радњи): *цайати*.

3. О значењу ових глагола и ономатопеја које су им у основи. Глаголи о којима је реч (тј. њихова значења која за архисему имају сему постојања, а за прву диференцијалну сему сему човек (+/-) означавају неке од основних егзистенцијалних ситуација: настанак (појављивање), постојање (трајање) и нестанак (престанак постојања), које се, на основу различитих параметара, даље могу категоризовати (в. Лазић-Коњик 2011б). Када је реч о постојању човека (и живих бића уопште) у односу на неживе предмете и појаве, специфично је да постоје два вида постојања: тзв. *физиолошко* постојање, својствено само живим бићима, и *оишиће* постојање, својствено свим именицама, тј. реалијама које су њима означене. *Физиолошко постојање* обухвата биолошке процесе рођења, живљења и умирања у реалним просторно-временским координатама, који се на плану перцептивне и когнитивне спознаје концептуализују као основни појмови егзистенцијалне ситуације: настанак, постојање и нестанак.⁶ Под *оишићим постојањем* мислимо на постојање као перцептивно-когнитивну категорију – опажање и/или сазнање (свест) о томе да неко или (чешће) нешто постоји, присуствује, реално, у стварним, реалним просторним и временским координатама, или уопштено, апстрактно, у мислима, идеји и сл. (*Искрснула му је у сећању, Родила се идеја, У шуми живе једнорози;* уп. РЕФЕРОВСКАЈА 1996: 80).

3.1. Глаголима *банући* (бахнући), *хрућићи* (рућићи) и *нахрућићи* исковано је значење почетне фазе у (општем) постојању: значење наглог, изненадног појављивања. Ономатопејом која је у основи дочарава се наглост, неочекиваност, силина догађаја, обично праћеног буком, галамом.

3.2. Глаголима *јукнући* (јући), *свиснући*, *сикнући*, *цайати*, *скайати*, *йоскайати* и *јресвиснући* означена је завршна фаза у (физиолошком) постојању: значење престанка постојања, нестанка, умирања. Умирање се асоцијативно повезује са имитацијом јаког, прдорног, моменталног звука у глаголима *јукнући* (јући), *свиснући*, *јресвиснући* и *сикнући*,⁷ или са наглим, неочекиваним преокретом у глаголу *цайати*.⁸

⁶ Када се у функцији субјекта налазе именице које означавају животиње или биљке, такође се може говорити о физиолошком постојању, али се глаголи којима се именује и означава физиолошко постојање човека (у основном значењу и употреби) по правилу не употребљавају за означавање физиолошког постојања животиња и биљака (нпр. глаголи *родићи се*, *живеши* и *умреши* употребљавају се готово искључиво са именицама које означавају човека; за животиње и биљке користе се нарочите лексеме типа *излећи се*, *исишићи се*, *искойћи се*, *ишћићи се*, *омацићи се*, *ошелићи се* итд., *крейћи*, *лийсати*, *цркнути*, *угинући* итд.).

⁷ Асоцијативна веза између звука и умирања заснована је на реалној ситуацији испуштања обично оштрог, прдорног, моменталног звука на самрти и у човека и у животиња, који означава крај живота, што потврђују бројни глаголи са значењем ‘умрети’ и у дијалекту и у жаргону: *јиснући*, *дрекнући*, *квекнући* (РМС и РСАНУ); *вриснући*, *рикнући*, *цикнући* (РЖ).

⁸ Дијалекатске форме потврђују да се умирање такође доводи у везу са падом и звуком који га прати: *љоснући*, *љуснући*, *крхнући*, *мандркнући*, као и са другим ономатопејама: *крхнући*, *ијехнући*, *лейухнући* и др.

4. Семантичка анализа: закључне напомене. И овако мали број егзистенцијалних глагола са ономатопејским творбеним основама (са семом човек /+/, у стандардном језику) омогућава да се изнесу неколике примедбе (које, јасно, не могу бити коначни закључци). У литератури је уочено да нарочиту склоност ка ономатопејским називима имају радње које значе покрете или звукове једнаке дужине или јачине који се понављају (Драгићевић 2001: 137). Ономатопејски глаголи са значењем постојања човека показују да су и једнократне радње које су моменталне, изненадне, нагле, неочекиване, драматичне, праћене продорним, краткотрајним звуком, такође склоне ономатопејским номинацијама, – од свих егзистенцијалних ситуација, једино су умирање и нагло појављивање означене ономатопејским називима, – (још је више потврда за то у дијалекту: *лeйухнуши*, *йијехнуши*, *йиснуши*, *йoискайши*, *мрљнуши*, *дернуши* и др.).

4.1. Треба приметити да је за исту радњу (пре свега за умирање) употреби већи број различитих ономатопејских лексема, којима се означавају различити звукови и покрети. Заједничка карактеристика мотивационих звукова је продорност, моменталност, наглост; заједничка карактеристика мотивационих покрета праћених звуком моменталност, наглост, неочекиваност. Очигледно да је асоцијативни ток номиновања ишао од конкретног звука, у појединим случајевима праћеног одговарајућим механизмима полисемије, до чина умирања. Није случајно да је толики број лексема мотивисан различитим звуковима. Прво, звукови које човек и животиње испуштају на самрти различите су природе, као што су различити и узроци и начини умирања. Сваки појединач разлиично чује и доживљава исте звукове, те у складу са тим од постојећих језичких средстава бира најподеснија како би најверније репродуковао (имитирао) и номиновао оно што чује. Друго, асоцијативним везама успоставља се релација са различитим другим звуковима, који нису у директној вези са самим чином умирања, чиме се постижу експресивност и конотативна значења.

4.2. За све анализиране ономатопејске глаголе карактеристична је изражена експресивна вредност (експресивност је битно својство ономатопеја уопште), и то углавном негативна експресивност, пејоризација. Илокутивни ефекат омаловажавања и ниподаштавања проистиче у првом реду од преноса номинације са садржаја из сфере животиња и предмета, на сферу човека, у секундарној употреби (*скикнуши*, *скайаши*, *цайаши*, *йукнуши*) (уп. Ристић 2004: 131, параграф 4.1.3.2.). На тај начин сваки назив добија посебну експресивно-стилску и употребну вредност, чиме њихово напоредно постојање у лексичком систему има оправдање. Мотивисаност постојања већег броја лексема за исту појаву налази се и у чињеници да је умирање, тј. *смрић*, као један од три основна обреда прелаза у животном циклусу, изразито маркиран догађај и за појединачца и за заједницу; веза са оностраним и тајанственим, утицала је на то да се за *смрић* везује и велики степен табуированости, те потреба да се избегне директно номиновање.

4.3. Што се тиче односа семантичког садржаја мотивне речи (ономатопеје) и значења мотивисаног глаголског деривата са значењем постојања човека, у значења ових глагола по правилу улази целокупан семантички садржај мотивне речи, а не само ономатопеје (нпр. у значење глагола *нахруйши* ушао је целокупан семантички садржај глагола *хруйши*, а не само ономатопеје *хру:* *хру > хруйши > нахруйши*). Код глагола *скайашти* (другостепени дериват), међутим, ситуација је сложенија, јер се са синхроног становишта глаголи *кайашти* и *скайашти* тешко могу довести у међусобну везу. Наиме, у процесу деривације деловала је метафора, услед које је дошло до замене појмовне вредности полазног семантичког садржаја, појмовном вредношћу циљног семантичког садржаја, што је довело до њиховог семантичког удаљавања у синхронији (експресивна вредност глагола *скайашти* потиче од преноса номинације са хијерархијски нижег појма (неживо, вода) на хијерархијски виши појам (човек)).

4.3.1. Разлог за појаву да значење ономатопејских другостепених деривата укључује целокупан семантички садржај мотивне речи (што није случај са неономатопејским другостепеним дериватима),⁹ Р. Драгићевић види у природи саме ономатопеје, да она није у потпуности самостална језичка јединица и да зато нема способност да буде носилац значења деривата, већ се у његовој семантичкој структури јавља као пратећа сема (или семе).

5. ДЕРИВАЦИОНИ ПОТЕНЦИЈАЛ ОНОМАТОПЕЈСКИХ ГЛАГОЛА СА ЗНАЧЕЊЕМ ПОСТОЈАЊЕ ЧОВЕКА. Деривациони систем ономатопејских глагола са значењем постојања човека је изразито сиромашан (в. доњу табелу). Од укупног броја регистрованих глагола, само глагол *скайавати* има према себи глаголску именицу. Два глагола, *свиснути* и *скайашти*, имају према себи одговарајуће имперфективне корелате *свискавати* и *скайавати*. Само од глагола *хруйши* изводи се нови глагол, *хруйнити*, као семантичка дублетна форма. Од три глагола *свиснути*, *скайашти*, *хруйши* префиксацијом се граде нови глаголи *пресвиснути*, *йоскайашти*, *нахруйши*. Два глагола, *банути* и *чайашти*, немају деривациони систем.

6. ДЕРИВАЦИОНА АНАЛИЗА: ЗАКЉУЧНЕ НАПОМЕНЕ. Глаголи као врста речи, у зависности од граматичко-категоријалних обележја, регуларно отварају место у творбеном систему за глаголске именице, као и за нове глаголе, углавном настале префиксацијом. Отуда је њихова појава очекивана. *Nomen agentis* и *nomen loci* очекивани су на основу синтаксичког потенцијала глагола (Топлињска 2006). Међутим, сви ови деривати готово да у потпуности изостају. Изостанак се може објаснити, с једне стране, семантиком глагола: изразито општим и универзалним значењем које без одговарајућих семантичких измена у прагматичним околностима не даје разлога за реално образовање неких

⁹ Према налазима Р. Драгићевић „за значење другостепених деривата код неономатопејских речи није одговорна цела мотивна изведеница, већ само њена творбена основа“ (Драгићевић 2001: 140).

од наведених деривата (*nomen agentis*), а упражњено место у систему попуњава именица која означава човека; с друге стране, изразитом експресивношћу, прагматичком условљеношћу, те секундарношћу егзистенцијалног значења у семантичкој структури (*банући, пукнући, скикнући, хрупнући*).

ТАБЕЛА: Деривациони систем ономатопејских глагола са значењем постојања човека.

	Гл. им./ N. actionis	N. agentis	N. loci	Гл. супр. вида	Други јез.	Прид.	Префиксирани јез.
БАНУТИ	—	—	—	—	—	—	—
ПУКНУТИ	—	—	—	—	—	—	—
СВИСНУТИ	—	—	—	свискавати	—	—	пресвиснути
СКИКНУТИ	—	—	—	—	—	—	—
СКАПАТИ	скапавање	—	—	скапавати	—	—	поскапати
ХРУПНИТИ	—	—	—	—	хрупнути	—	нахрупнити
ЦАПАТИ	—	—	—	—	—	—	—

ИЗВОРИ И ЛИТЕРАТУРА

- ДРАГИЋЕВИЋ, Рајна. О српскохрватским ономатопејским именицама с елементом -т- у суфикску. *Јужнословенски филолог* LIV (1998): 121–130.
- ДРАГИЋЕВИЋ, Рајна. Придеви са значењем људских особина у савременом српском језику, творбена и семантичка анализа. Београд: Институт за српски језик САНУ (Библиотека јужнословенског филолога, Нова серија, књ. 18), 2001.
- ЛАЗИЋ-КОЊИК, Ивана. О функционално-семантичкој категорији егзистенције у српском језику. *Јужнословенски филолог* LXV (2009): 359–374.
- ЛАЗИЋ-КОЊИК, Ивана. Проспективна аспектуалност у семантичкој структури глагола постојања у српском језику. *Српски језик* XVI (2011a): 671–681.
- ЛАЗИЋ-КОЊИК, Ивана. Параметри за семантичку класификацију глагола са значењем човековог постојања. Срето Танасић (ур.) *Граматика и лексика у словенским језицима*. Зборник радова с међународног симпозијума. Нови Сад – Београд: Матица српска – Институт за српски језик САНУ, 2011б. 425–434.
- РЕФЕРОВСКАЯ, Елизавета Артуровна. Бытийность во французском языке. Александр Владими́рович Бондарко (ред.). *Теория функциональной грамматики. Локативность. Бытийность. Посессивность. Обусловленность*. Санкт-Петербург: Наука, 1996: 80–98.
- РЖ: Герзит, Борибој, Наташа Герзит. *Речник савременог београдског жаргона*. Београд: Истар, 2000.
- РИСТИЋ, Стана. *Експресивна лексика у српском језику: теоријске основе и нормативно-културнолошки аспекти*. Београд: Институт за српски језик САНУ, 2004.
- РМС: *Речник српскохрватскога књижевнога језика*. Нови Сад – Загреб: Матица српска – Матица хрватска I–IV, Нови Сад: Матица српска V–VI, 1967–1976.
- РСАНУ: *Речник српскохрватскога књижевног и народног језика*. I–XVIII. Београд: САНУ, 1959–2010.
- ТИХОНОВ, Александр Николаевич. Междометия и звукоподражания – слова?. *Русская речь* 5 (1981): 72–76.
- ТОПОЛИЊСКА, Зузана. Глаголска валенца као веза између синтаксичког и творбеног система. Предраг Пипер (ур.). *Кохништевинолингвистичка прouчавања српског језика*. Београд: САНУ, 2006: 343–353.
- *
СКОК, Петар. *Etimologiski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika* I–IV. Zagreb: JAZU, 1971–1974.

Ivana Lazić Konjik

SEMANTIC AND DERIVATIONAL CHARACTERISTICS OF THE ONOMATOPOEIC
VERBS WITH THE MEANING OF HUMAN EXISTENCE

S u m m a r y

The author analyzes the onomatopoeic verbs with the meaning of human existence (*banuti, puknuti (pući), svistnuti, skapati, hrupiti*, etc.) in Serbian. These are derived words of onomatopoeic origin, or derived from words based on onomatopoeia. The paper gives a detailed overview of the meanings of derivational bases, as well as the nature of motivational onomatopoeias. The author also analyses nature of the existential situations marked by these verbs. There are two distinct phases: verbs denoting a starting point of existence, marked by suddenness and unexpectedness, and the other, more numerous group, denoting the phase of termination of existence, dying. It is shown that the relation between the meaning of sound and existential meaning is established either directly by onomatopoeization, or indirectly, by association. In some cases these are accompanied by the mechanisms of polysemy.

Key words: semantic category of existence, existential verbs, onomatopoeia, onomatopoeic words, onomatopoeic verbs, semantics, derivation.

Институт за српски језик САНУ
ivana.konjik@isj.sanu.ac.rs